

LO BOFADOR E LO RECALIU LOU BOUFADOU E LOU RECALIEU

Le soufflet et les braises

Mandadís a gratis quatre còps de l'an
Se vos agrada mandatz vostra @ corriel.

Contacte redaccion : dr.digloss@orange ou Robèrt PERROTTO-ANDRE 04 42 06 21 20
fr 28 carrièra gambetta 13110 Lo Pòrt de Boc / Lou Port de Bouc
site : www.robert-perrotto-andre.f

De NÒVAS de DIGLÒSS

CCoc « **LA MAR DE BERRA** »

Lei CORS d'OCCITAN-PROVENÇAU
dau se debanaran l'an que ven à l'Ostau sant
Josèp, pujada sant Josèp, Lo Port de Boc.
e lo dimarç a 5 oras de vèspre.

*

PAREISSUTS

« **LA REVOLTE DEI CASCAVEUS** »

Robèrt Perrotto-André

Roman en Francès e Provençau am'un
molon de dialògs dins una tòca pedagogica
(mai de 100 nòtas d'explicas en bas de
pagina.

Ed .Lacour o en cò l'autor. 20 €

**

« **LES HISTOIRES DE SANDRE** »

Robèrt Perrotto-André

en(francès per d'amics desconoissent l'Òc).

En cò Ed. Lacour o l'autor : 20 €

REVISTA « **VERS LA TRADITION** » N° 142 '

« **LEIS D'AMOR** »

en occitan

de Franc Bardóu

pareissudas dins lo Gai Saber

partida I

traduite EN français par Diglòss

PER DURBIR LO TALH

QUE D'ALA

Florian Vernet

- **CRAMOUILLE** ven de *cramolha* = lo
sexe de la frema...n'i a un molon
dautre noms. Avètz la choisida..
- **CRAQUE** = borda, messorga.
Ven de *craca*.
- **CROUME** = crédit. Ven de *crompar*.
- **CROUSTILLER** = manger. Ven de
crostilhar =grignoter.

SUS MON QUASERNET

Andriu Lagarda lo Gai saber » N°538

Biais de dire

- Cinq cents francs e ieu sèm pas jamai
passats per la mèma pòrta.
- Aqueste nos ven gastar la salca
- Far la sopa de morre.
- Los mòrts al trauc, los vius a taula
- Es dolent coma carn de mandra

ENIGMOS de Joan de Cabanes

21

Ma tendresse es pleno de zello
nuech e jour embrasi la bello
e ça qu'a de beou sus son corps
me prouduise senso remors.